

SURAH NAJM

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1 وَالنَّجْمِ **By the star** إِذَا **when** هَوَىٰ **it goes down**

2 **Not** ضَلَّ **has strayed** صَاحِبُكُمْ **your companion** وَمَا **and not** غَوَىٰ **has he erred**

3 وَمَا **And not** يَنْطِقُ **he speaks** عَنْ **from** الْهَوَىٰ **the desire**.

4 **Not** هُوَ **it is** إِلَّا **except** وَحْيٌ **is** وَحْيٌ **a revelation** يُوحَىٰ **revealed**,

5 **Has taught him** عَلَّمَهُ **شَدِيدٌ** **the one mighty** الْقَوَىٰ **in power**,

6 **And he rose** فَاسْتَوَىٰ **Possessor of soundness** ذُو **مِرَّةٍ**

7 **While he** وَهُوَ **was in the horizon** بِالْأَفْقِ **- the highest** الْأَعْلَىٰ

8 **Then** ثُمَّ **he approached** دَنَا **and came down** فَتَدَلَّىٰ

9 **And was** فَكَانَ **at a distance** قَابَ **قَوْسَيْنِ** **of two bow-lengths** أَوْ **or** أَدْنَىٰ **nearer**.

10 **So he revealed** فَأَوْحَىٰ **إِلَىٰ** **to** عَبْدِهِ **His slave** مَا **what** أَوْحَىٰ **he revealed**.

11 **Not** مَا **كَذَبَ** **the heart** الْفُؤَادُ **what** رَأَىٰ **it saw**.

12 **Then will you dispute with him** أَفْتُمِرُونَهُ **عَلَىٰ** **about** مَا **what** يَرَىٰ **he saw**?

13 **And certainly** وَلَقَدْ **And certainly** رَآهُ **he saw him** نَزَلَهُ **in descent** أُخْرَىٰ **another**,

14 **Near** عِنْدَ **the Lote Tree** سِدْرَةِ **the Lote Tree** الْمُنْتَهَىٰ **of the utmost boundary**,

15 **Near it** عِنْدَهَا **is the Garden** جَنَّةٍ **of Abode** الْمَأْوَىٰ

16 **When** إِذْ **covered** يَغْشَىٰ **the Lote Tree** السُّدْرَةَ **what** يَغْشَىٰ **covers**,

17 **Not** مَا **swerved** زَاغَ **the sight** الْبَصَرُ **and not** طَغَىٰ **it transgressed**.

18 **Certainly** لَقَدْ **he saw** رَأَىٰ **of** آيَاتِ **the Signs** رَبِّهِ **of his Lord** الْكُبْرَىٰ **the**

18 **Greatest**

19 **So have you seen** أَفَرَأَيْتُمْ **the Lat** اللَّاتَ **and the Uzza** وَالْعُزَّىٰ



SURAH NAJM

20

وَمَنوَأَ And Manat الأخرى, the third الثالثة

21

ألكم for you الذكور the male وَلَهُ and for Him الأنثى the female

22

تلك This إذا, then, قسمة is a division ضيزى unfair.

23

**إن Not هي they إلا are except أسماء names سميتموها you have named
has Allah sent أنزل الله, and your forefathers وأبائكم you, أنتم, them
they بها down for it أي سلطان authority. إن Not يتبعون
their إلا follow except الظن assumption وما and تهوى desire الأنفس
their souls. ولقد And certainly جاءهم has come to them من ربهم
the guidance الهدي Lord.**

24

أم Or للإنسن what تمنى he wishes

25

فلي الله But for Allah الأخرة is the last والأولى the first.

26

**وكم And how many من مملك the Angels في السموات the
their لا تغني will avail شفعتهم heavens
Allah has شياً intercession إلا anything بعد أن يأذن الله
and approves لمن given permission for whom يشاء He wills ويرضى.**

27

**إن Indeed, الذين those who لا do not يؤمنون believe بالأخرة in the
of ليؤمنون, Hereafter surely they name الملائكة the Angels تسمية الأنثى
, female**

28

**وَمَا لهم And not لهم for them به about it any علم knowledge. إن Not يتبعون
does إلا follow but الظن assumption. وإن And indeed, الظن the assumption لا
anything the truth الحق against من avail أي غني.**



SURAH NAJM

29 **Our** فَأَعْرِضْ **from** عَنْ **turns away** تَوَلَّى **him who** مِّن **from** عَنْ **So turn away** **Reminder** وَلَمْ **and not** يُرِدْ **he desires** إِلَّا **except** الْحَيَاةَ **the life** الدُّنْيَا **of the** **world** .

30 **That** ذَٰلِكَ **is** مَبْلَغُهُمْ **their sum** **is** مِّن **of** الْعِلْمِ **knowledge** . **Indeed** إِنَّ **your** رَبَّكَ **Lord** هُوَ **He Who** أَعْلَمُ **is** **knows best** بِمَن **he who** ضَلَّ **strays** عَنْ **from** سَبِيلِهِ **His** **Path** وَهُوَ **and He who** أَعْلَمُ **knows best** بِمَن **he who** اهْتَدَى **is guided** .

31 **And for Allah** وَلِلَّهِ **is** مَا **whatever** فِي **is** السَّمَوَاتِ **the heavens** وَمَا **and** **is** فِي **in** الْأَرْضِ **the earth** لِيَجْزِيَ **He may recompense** الَّذِينَ **those** **who** أَسَءُوا **do evil** بِمَا **with what** عَمِلُوا **they have done** وَيَجْزِيَ **and** **recompense** الَّذِينَ **those who** أَحْسَنُوا **do good** بِالْحُسْنَى **with the best** .

32 **Those who** الَّذِينَ **avoid** كَبِيرَ **great** الْإِثْمِ **sins** وَالْفَوَاحِشِ **and the** **immoralities** إِلَّا **except** اللَّصَمَ **the small faults** ; **indeed** إِنَّ **your** رَبَّكَ **is** **is** أَسْعَى **vast** **is** الْمَغْفِرَةَ **in forgiveness** . **هو** هُوَ **He** أَعْلَمُ **is** بِكُمْ **is most knowing** **about you** إِذْ **when** أَنشَأَكُمْ **He produced you** مِنْ **from** الْأَرْضِ **the earth** وَإِذْ **and** **when** أَنْتُمْ **you were** فِي **in** بُطُونِ **fetuses** أُمَّهَاتِكُمْ **the wombs** **of your** **mothers** . فَلَا **So do not** تُزَكُّوا **ascribe purity** أَنْفُسَكُمْ **to** **yourselves** . **هو** هُوَ **He** أَعْلَمُ **knows best** بِمَن **he who** اتَّقَى **fears** .

33 **Did you see** أَفَرَأَيْتَ **the one who** الَّذِي **turned away** تَوَلَّى **and withheld** وَأَعْطَى **And gave** قَلِيلًا **a little** ، **and withheld** وَأَكْدَى **?**

34 **Is with him** أَعِنْدَهُ **the knowledge** الْعَلِيمِ **of the unseen** ، **فَهُوَ** فَهُوَ **he** يَرَى **sees** ؟



SURAH NAJM

36 **the** **صُحُفِ** **was in** **فِي** **with what** **بِمَا** **he was informed** **لَمْ يُنَبَّأْ** **not** **أَمْ** **Or** **لَمْ** **أَمْ** **of Musa** **مُوسَى** **Scriptures**

37 **fulfilled** **وَفِي** **who** **الَّذِي** **And Ibrahim** **إِبْرَاهِيمَ** **?**

38 **of** **أُخْرَى** **the burden** **وَزَّرَ** **a bearer of burdens** **وَإِزْرَةً** **will bear** **تَزِرُ** **That not** **أَلَّا** **,another**

39 **,he strives for** **سَعَى** **what** **عِلاَّ** **for man** **لِلْإِنْسَانِ** **is not** **لَيْسَ** **And that** **وَأَنَّ** **he strives for**

40 **be seen** **يُرَى** **will soon** **سَوْفَ** **his striving** **وَسَعِيَهُ** **And that** **وَأَنَّ** **be seen**

41 **the** **الْجَزَاءَ** **he will be recompensed for it** **يُجْزَاهُ** **Then** **ثُمَّ** **the fullest** **الْأَوْفَى** **recompense**

42 **is the final goal** **الْمُنْتَهَى** **your Lord** **إِلَىٰ رَبِّكَ** **And that** **وَأَنَّ** **is the final goal**

43 **and makes one weep** **وَأَبْكِي** **makes one laugh** **أَضْحَكَ** **And that** **هُوَ** **He** **وَأَنَّهُ** **and makes one weep**

44 **and gives life** **وَأَحْيَا** **causes death** **أَمَاتَ** **And that** **هُوَ** **He** **وَأَنَّهُ** **and gives life**

45 **and the** **وَالْأُنثَىٰ** **the male** **الذَّكَرَ** **the pairs** **الزَّوْجَيْنِ** **created** **خَلَقَ** **And that** **هُوَ** **He** **وَأَنَّهُ** **and the**

46 **it is emitted** **تُمْنَىٰ** **when** **إِذَا** **a drop** **نُطْفَةٍ** **From** **مِنْ** **it is emitted**

47 **,another** **الْأُخْرَىٰ** **is bringing forth** **النَّشْأَةَ** **upon Him** **عَلَيْهِ** **And that** **وَأَنَّ** **,another**

48 **and suffices** **وَأَقْنَىٰ** **enriches** **أَغْنَىٰ** **And that** **هُوَ** **He** **وَأَنَّهُ** **and suffices**

49 **of the Sirius** **الشَّعْرَىٰ** **is the Lord** **رَبُّ** **And that** **هُوَ** **He** **وَأَنَّهُ** **of the Sirius**

50 **,the first** **الْأُولَىٰ** **destroyed** **أَهْلَكَ** **And that** **هُوَ** **He** **وَأَنَّهُ** **,the first**

51 **,He spared** **وَأَبْقَىٰ** **so not** **فَمَا** **And Thamud** **ثَمُودَ** **,He spared**

52 **Indeed, they** **إِنَّهُمْ** **before** **قَبْلُ** **of Nuh** **نُوحٍ** **And the people** **وَقَوْمَ** **Indeed, they**

52 **.and more rebellious** **وَأَطْعَىٰ** **more unjust** **أَظْلَمَ** **they were** **هُمُ** **.and more rebellious**

53 **He overthrew** **أَهْوَىٰ** **And the overturned cities** **وَالْمُوتَفِكَهَ** **He overthrew**



SURAH NAJM

54

فَعَشَّتْهَا So covered them مَا what غَشَّى covered.

55

فَبِأَيِّ فَبِأَيِّ الَاءِ Then which of the Favours رَبِّكَ the Lord of your تَتَمَارَى will you doubt?

56

هَذَا This نَذِيرٌ is a warner مَنْ from النَّذِيرِ the warners الْأُولَى the former.

57

أَزْفَتِ Has approached الْأَزْفَتَةُ the Approaching Day.

58

لَيْسَ Not is لَهَا for it مِنْ دُونِ besides اللَّهِ Allah كَاشِفَةٌ any remover.

59

أَقْمِنُ Then of هَذَا this الْحَدِيثِ statement تَعْجَبُونَ you wonder?

60

وَتَضْحَكُونَ And you laugh وَلَا and do not تَبْكُونَ weep?

61

وَأَنْتُمْ While you سَمِدُونَ amuse yourselves?

62

فَأَسْجُدُوا So prostrate لِلَّهِ Allah وَأَعْبُدُوا and worship Him.

